



LESEN & ENTDECKEN AUF FRANZÖSISCH

► Deutsch-Französisches Kulturinstitut e.V.

Doblerstraße 25, 72074 Tübingen

► www.icfa-tuebingen.de ► (07071) 56 79 - 0



► Mediathek / Culturethèque

Kursteilnehmende haben 6 Monate **kostenlosen Zugang** zu:

► MEDIATHEK

des **Deutsch-Französischen Kulturinstituts** mit mehr als 18.000 Medien in französischer Sprache (Bücher, Zeitschriften, Hörbücher, CDs und DVDs) und einer **Bibliothèque de l'Apprenant**: Lehrbücher und Medien zum Französisch lernen.

► CULTURETHÈQUE

Ein digitales Angebot französischer Medien für Erwachsene und Kinder. Filme, Bücher, Comics, Zeitschriften und Musik!

► www.culturetheque.com

Und natürlich können Sie an all unseren **Kulturveranstaltungen** teilnehmen!

Öffnungszeiten: Montag: geschlossen
Dienstag: 14:00 - 18:30 Uhr
Mittwoch: 10:00 - 12:00 und 14:00 - 18:30 Uhr
Donnerstag: 14:00 - 18:30 Uhr
Freitag: 12:00 - 17:00 Uhr

Kontakt: mediathek@icfa-tuebingen.de
 (07071) 5679-16

[ICFATuebingen](https://www.facebook.com/ICFATuebingen)

[icfa_tuebingen](https://www.instagram.com/icfa_tuebingen)

www.icfa-tuebingen.de

IMPRESSUM

Hrsg. Deutsch-Französisches Kulturinstitut Tübingen e.V.

Leitung: Thomas Vautravers
Design: Irina Vasilii

Förderer + Partner



► Wir sind Mitglied von:



Förderer Verein der Freunde

Unser Programm wird organisiert in Zusammenarbeit mit dem **Verein der Freunde**. Als Mitglied des Vereins erhalten Sie Ermäßigungen, können sich mit Ideen oder praktischer Mitarbeit am Institutslieben mitwirken und vieles Mehr!

Werden Sie Mitglied & kontaktieren Sie uns!

► freunde-icfa@gmx.de



Partner

Tartes Cézanne

Unser gastronomischer Partner ist der französische Feinkostladen Tartes Cézanne.



► Auf dem Laufenden bleiben!

Verpassen Sie nie wieder eine unserer Veranstaltungen, abonnieren Sie unseren Newsletter auf www.icfa-tuebingen.de.

Der Newsletter informiert Sie zu Monats- und zu Wochenbeginn über unsere Veranstaltungen, Kurse und die Mediathek!

► Das ICFA für Alle

Inhaber*innen der Tübinger Kreisbonuscard erhalten freien Eintritt zu unseren Veranstaltungen, der Mediathek und Ermäßigungen für unsere Kurse.



En plus...



Gesellig Stammtisch auf Französisch

Für Frankophone und alle, die es werden wollen!

Di.	Di.	Di.	Di.	Di.
2.	7.	4.	2.	6.
April	Mai	Juni	Juli	August

► **Anmeldung:** info@icfa-tuebingen.de

► **Ab 20:00 | frei | Restaurant**
Gaststätte Hauptbahnhof, Europapl. 19
72072 Tübingen *Wir sind mit dabei!*

En plus...

Kinder Coin lecture pour les enfants

Lesenachmittage für frankophone Kinder

Jeden zweiten und vierten Mittwoch im Monat lesen wir gemeinsam französische Bücher zu einem bestimmten Thema. So haben Ihre Kinder die Möglichkeit, spielerisch ihr französisches Vokabular zu trainieren. Anschließend können Sie zum Spielen und freien Lesen in der Mediathek bleiben. Abwechselnd werden Bücher für die ganz kleinen und die etwas größeren Kinder gelesen, aber jedes Mal sind alle willkommen!

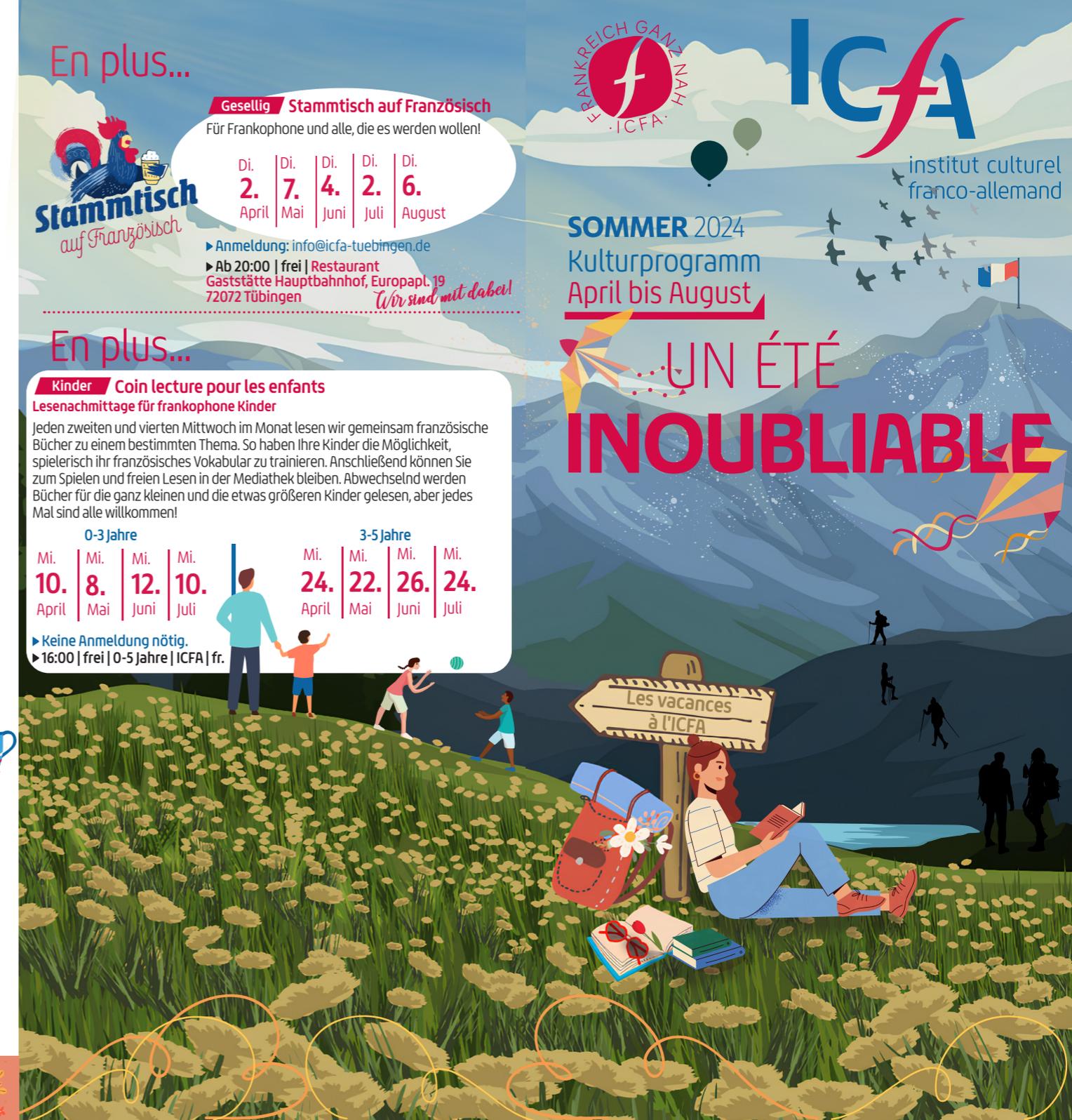
0-3 Jahre				3-5 Jahre			
Mi.	Mi.	Mi.	Mi.	Mi.	Mi.	Mi.	Mi.
10.	8.	12.	10.	24.	22.	26.	24.
April	Mai	Juni	Juli	April	Mai	Juni	Juli

► **Keine Anmeldung nötig.**
► 16:00 | frei | 0-5 Jahre | ICFA | fr.



SOMMER 2024
Kulturprogramm
April bis August

UN ÉTÉ INOUBLIABLE



April

DI. 9. April **Film** *Une histoire d'amour et de désir*, von Leyla Bouzid

Ciné mon amour | Une jeunesse en France

Ein 18-jähriger Franzose algerischer Abstammung ist in einem Pariser Vorort aufgewachsen. An der Uni lernt er Farah kennen, für die er schnell Gefühle entwickelt. Trotz seines Verlangens, wird er versuchen, ihr zu widerstehen.

► **Kinokarten:** www.arsenalkinos.de

► **19:30 | 102 Min | 12€-10€ | Drama/Komödie | Kino Atelier | OmdU**

MI. 10. April bis FR. 7. Juni **Ausstellung** *Marseille, jenseits der Klischees*

Vernissage, Vorstellung und Diskussion mit dem Publikum

Die Fotos wurden auf der Boulevard National aufgenommen, eine der längsten Straßen Marseilles. Grund dafür war, dass diese Straße gleich mehrere verschiedene soziale Schichten und Milieus widerspiegelt, welche das Marseille von gestern, von heute und von morgen schaffen. Die Ausstellung



Die Ausstellung ist das Ergebnis einer Zusammenarbeit zwischen dem Marseiller Fotografen Abed Abidat, der britischen Anthropologin und Soziologin Claire Bullen (Universität Tübingen) und der französisch-algerischen Architektin und Historikerin für Stadtplanung Amel Zerouou.

Eine Präsentation von Claire Bullen und Abed Abidat sowie eine öffentliche Diskussion werden gleichzeitig mit der Vernissage stattfinden.

Dolmetscherin: Andrea Le Lan

► **Vernissage:** Mi., 10.04. | 18:00 | frei | ICFA | dt./fr.

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **Ausstellung:** zu den Öffnungszeiten der Mediathek zu sehen | frei | ICFA

SA. 13. April **Kinder** Kindernachmittag

Wir laden Familien mit Kindern zum Frühlingsatelier ein, um gemeinsam auf französisch zu Singen und Spaß zu haben. Mit der freundlichen Unterstützung des Vereins der Freunde.

► **Anmeldung erforderlich:** info@icfa-tuebingen.de

► **15:00 | frei | ICFA | fr.**



MO. 22. April **Vortrag** *Postmemoria des Holocaust in Comics*

Vortrag Frankophone Welten

Prof. Hanno Ehrlicher, Inhaber des Lehrstuhls für Romanische Literaturwissenschaft, erklärt uns die Postmemoria des Holocaust bei Art Spiegelman und den frankophonen Graphic Novel des 21. Jahrhunderts.

Im Anschluss an den Vortrag findet ein Gespräch mit dem französischen Comiczeichner und Autor Jérémie Dres statt.

Dolmetscherin: Andrea Le Lan

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **19:00 | frei | ICFA | dt.**

Mai

Bereiten Sie sich schon jetzt auf den Lesezirkel am 5. Juni vor!

FR. 3. Mai **Musik & Diskussion** Salon Europa #5

« La musique française »

Bei diesem Gesprächskonzert wird über die Erfolgsgeschichte Französische Musik als Assimilation europäischer Einflüsse gesprochen. Themen wie Regionalismus, Eskapismus und Hispanismus spielen hierbei ebenfalls eine Rolle.

Mit dem Duo Jost Costa und einem Vortrag von Prof. Dr. Joachim Kremer, Musikwissenschaftler an der Staatlichen Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Stuttgart.

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **19:00 | 15€ / 10€ | ICFA | dt.**

MO. 6. Mai **Film** *Les hirondelles de Kaboul*, von Zabou Breitman und Eléa Gobbé-Mévellec

Lundis du Cinéma

Sommer 1998, das zerstörte Kabul wird von den Taliban besetzt. Mohsen und Zunaira sind jung und lieben sich innig. Trotz der täglichen Gewalt und des Elends wollen sie an die Zukunft glauben. Eine verrückte Geste von Mohsen wird ihr Leben auf den Kopf stellen.

Mit einer Einführung von Catherine Brillot und Toni Kittler.

Nicht für ein junges Publikum empfohlen.

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **19:00 | 81 Min | frei | Animationsfilm | ICFA | OmeU**

SA. 11. Mai **Kulturnacht** **Konzert von FUZ4tet**

Im Rahmen des Landesjazzfestivals Baden-Württemberg

Genießen Sie Jazz-Konzerte mit dem französisch-ukrainischen FUZ-Quartett aus Straßburg.

FUZ4tet verbindet jazz und traditionelle ukrainische Musik, eine sensible wie lebendige Musik, die mal sanft, mal unvorhersehbar ist und von der ausdrucksvollen Stimme von Yuliia Vydovska geführt wird.

► **Tickets und Infos:** www.landesjazzfestival-tuebingen.de

► **19:00 | VVK 15 € / 10€ - AK 20 € / 15 € | ICFA**



Kulturnacht **Lichtershow**

Unser Gebäude, das 1921 erbaut wurde, wird von der Firma Leuchtwerk neu in Szene gesetzt. Die Lichtinstallationen sind speziell an das Gebäude angepasst und lassen den Baukörper in völlig neuem Licht und Form erstrahlen. Darüber hinaus werden ausgewählte Bereiche im Garten mit farbigen, choreographierten Lichtakzenten bespielt. Freuen Sie sich auf einen bunten Abend im Garten des ICFA's.

► **ab 21:30 | frei | ICFA Garten**

MI. 15. Mai **Diskussion** **Bürger*innen-Dialog zum Thema Belebung und Entwicklung der Altstadt**

Die Partnerstädte Aix-en-Provence und Tübingen laden mehrmals im Jahr zu einem deutsch-französischen Diskussionsabend ein. Wir sprechen über Urbanismus und wie man ein Stadtzentrum neu belebt.

► **Anmeldung erforderlich:** info@icfa-tuebingen.de

► **18:30 | frei | ICFA und Online | dt./fr.**



Mai/Juni

MI. 22. Mai **Gesellig** **Spieleabend**

Venez jouer avec les mots...

Lernen Sie andere Leute kennen und sprechen Sie Französisch durch lustige Gesellschaftsspiele, wie Code Names, Dixit und viele weitere...Egal welches Sprachniveau, alle sind herzlich willkommen!

► **Anmeldung erforderlich (max. 25 Plätze):** info@icfa-tuebingen.de

► **19:00 | frei | Spende willkommen | ICFA | dt./fr.**



MI. 5. Juni **Literatur** **Lesezirkel**

Fokus auf den Prix PREMIERE

Ab der Wiedereröffnung des ICFA's im April 2024, finden Sie die ausgewählten Bücher in der Mediathek. Am Tag des Lesezirkels sind Sie herzlich dazu eingeladen, gemeinsam über die gelesenen Bücher zu sprechen und Ihre Meinungen untereinander und mit der Mediathekarin auszutauschen.

Choisissez, lisez, partagez !

► **Anmeldung erforderlich:** info@icfa-tuebingen.de

► **17:30-19:00 | frei | ICFA | fr.**



DO. 20. Juni bis FR. 27. Sept. **Kunst** **Zeit in Frankreich**

Fotoausstellung von Telemach Wiesinger

Die Ausstellung zeigt einen Querschnitt der allesamt analog aufgezeichneten Original Photographien von Telemach Wiesinger aus mehreren Jahrzehnten.

Seine Werkzeuge sind verschiedene Kameraformate von Kleinbild über Mittelformat bis hin zur Großformatkamera.

► **Vernissage:** Do., 20.06. | 19:00 | frei | ICFA | dt.

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **Ausstellung:** zu den Öffnungszeiten der Mediathek zu sehen | frei | ICFA



SA. 22. Juni **Konzert** **Brass Festival im Garten des ICFA**

Im Rahmen des Fête de la Musique

Erleben Sie das große Hauptkonzert des 3. Internationalen Tübinger Brassfestivals im Rahmen der Fête de la Musique mit dem Jazz-Topact Jakob Manz Project und Nola French Connection aus Paris.

Dazu gibt es leckeres Essen von einem Foodtruck und Getränke.

► **Tickets:** www.reservix.de

► **Einlass 18:00 | Konzertbeginn 19:00 | 32€ VVK - 27,99€ SWT-Vorteilskarteneinhaber, Verein - 21€ Schüler, Studenten, Person mit Schwerbehinderung + Begleitperson | ICFA Garten**



MI. 26. Juni **Literatur** **Autorentreffen mit Sami Tchak**

In Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Frankophone Welten

Lesung und Begegnung mit dem Schriftsteller, Philosophen und Soziologen Dr. Sami Tchak. 2004 erlangte Tchak Bekanntheit mit seinem Roman *Place des Fêtes* („Scheiß Leben“, Zebu Verlag), der mit dem Grand Prix littéraire d'Afrique Noire ausgezeichnet wurde. Seither macht er sich durch einen ikonoklastischen Ton bemerkbar, der die Augen vor Tabus, Gewalt und Rassismus nicht verschließt.

Dolmetscherin: Andrea Le Lan

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **19:00 | frei | ICFA | dt./fr.**

Juli/August

FR. 12. Juli **Fest** **Sommerfest 2024**

Das Sommerfest des ICFA öffnet jedes Jahr, dieses Jahr kurz vor dem französischen Nationalfeiertag, seine Tore. Unser wunderschöner Garten bietet die perfekte Kulisse, während ein interessantes Kulturprogramm Stimmung macht.

Ein Abend, der die Sinne in jeglicher Form verwöhnt: Ein tolles kulinarisches Angebot erfreut unsere Geschmacksnerven, Flammkuchen von unserem Experten Eric Schroth von Tartes Cézanne und Crêpes.

Freuen Sie sich auf tolle Musik der Band Paris Hot Fives und von einem DJ, auf gute Stimmung und leckeres Essen!

► **ab 18:30 | frei | ICFA Garten**



MO. 22. Juli **Vortrag** **Mensch und Maschine – KI bei Spracherwerb und Übersetzung**

Vortrag Frankophone Welten

Vor- und Nachteile des KI-Einsatzes beim Umgang mit Sprache werden von einem hochkarätig besetzten Panel diskutiert:

- Peggy Rolland, Autorin von „Künstliche und literarische Übersetzung: Übersetzer*innen fordern Transparenz“.

- Prof. Dr. Ralph Krüger, Professor für Sprach- und Übersetzungstechnologie an der Technischen Hochschule Köln.

- Prof. Dr. Detmar Meurers, Professor für Computerlinguistik an der Universität Tübingen.

Moderation von Bettina Sund, Fachlektorin des DAAD.

Auch findet ein Empfang statt.

► **Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung unter:** zfw@uni-tuebingen.de

► **18:30 | frei | ICFA | dt./fr.**

FR. 2. August **Découverte** **La Nuit des étoiles / die Nacht der Sterne**

Wir laden zu einem Abend rund um die Sterne ein: Erleben Sie in unserem Haus und Garten Vorträge, Kurzfilme und die Gelegenheit, die Sterne und Himmelskörper zu beobachten.

► **Anmeldung erwünscht:** info@icfa-tuebingen.de

► **19:00 | frei | ICFA Garten | dt./fr.**



Entdecken Sie auch unser Kursangebot!

je parle français

Weitere Veranstaltungen noch auf der Rückseite